



Karácsond



Szlovákgyarmat



Testvértelepülési Megállapodás

**„Úgy cselekedjünk, hogy megmaradjunk őseink
hitében és vallásában, gyermekeink fényes
tekintetében és a szülőföldhöz való
ragaszkodásban!”**

(Bethlen Gábor)

Testvértelepülési Megállapodás

Mely létrejött egyrészről:

Település: **Szlovákgyarmat község**

képviseli: **Árvayová Denisa polgármester**

Cím: Szlováki, Szlovákgyarmat (Slovenské Ďarmoty) 991 07 Szlovákgyarmat 99.

Másrészről:

Település: **Karácsond község**

képviseli: **Földi Csaba polgármester**

Cím: Magyarország, Heves megye, Karácsond Községi Önkormányzat 3281 Karácsond, Szent István út 42.

(a továbbiakban együtt: Felek), között az alulírott helyen és időben, az alábbiak szerint:

1.

Bevezetés

„Az Országgyűlés kinyilvánítja, hogy a több állam fennhatósága alá vetett magyarság minden tagja és közössége része az egységes magyar nemzetnek, melynek államhatárok feletti összetartozása valóság, s egyúttal a magyarok személyes és közösségi önazonosságának meghatározó eleme. Ebből kiindulva az Országgyűlés megerősíti Magyarország elkötelezettségét a magyar nemzet tagjainak és közösségeinek egymással való kapcsolatuk fenntartására és ápolására, és az Európában elfogadott gyakorlatot alapul vevő közösségi autonómia különböző formáira irányuló természetes igényének támogatására.” (A Nemzeti Összetartozás melletti tanúságtételről szóló 2010. évi XLV. törvény 3. §)

A testvér települési kapcsolat legfőbb célja az, hogy a határ két oldalán élő népek között olyan szoros baráti kapcsolat jöjjön létre, hogy a két település lakossága egymást megismerje, tapasztalatait, kulturális értékeit az egymással való rendszeres találkozások által kicserélje.

A Felek a testvértelepülési megállapodást a hatékony és fenntartható együttműködés alapjainak megteremtése céljából kötik, abból a meggyőződésből a testvértelepülési kapcsolat hozzájárul települések polgárai közeledéséhez, összefogásához, egymás kölcsönös megértéséhez, valamint a helyi közösségek, civil szervezetek, intézmények között partneri viszony kiépítéséhez és a partnerségből eredő tapasztalatszerzés, egymástól való tanulás lehetőségének hasznosításához, továbbá egymás kultúrájának, hagyományainak, szokásainak megismeréséhez. A Felek célja együttműködés kialakítása a gazdasági és a társadalmi élet minden területén a kölcsönös érdekek alapján.

2.

A testvértelepülési kapcsolat alapja és elvei

A testvértelepülési kapcsolat alapja a közös nemzethez tartozás, az egyenjogúság és egymás kölcsönös megbecsülése.

A Felek kinyilvánítják, hogy tiszteletben tartják a jogállamiságot, az autonómiát, az önrendelkezési jogot és az alapvető emberi és szabadságjogokat.

A Felek deklarálják, hogy Románia Alkotmánya és hatályos jogszabályai, Magyarország Alaptörvénye és hatályos jogszabályai rendelkezéseit együttműködésük során betartják.

3.

Az együttműködés területei

A Felek az együttműködés területeit az alábbiak szerint határozzák meg:

- a) településvezetők és más szakemberek tapasztalatcseréje, szakmai konferenciák rendezése,
- b) intézmények közötti folyamatos kapcsolattartás, konzultáció,
- c) helyi közösségek és civil szervezetek találkozói,
- d) együttműködés a gazdaság és a környezetvédelem fejlesztése érdekében,
- e) egymás kulturális, hagyományörző és sport rendezvényein való részvétel,
- f) a két település közötti turisztika kialakítása,
- g) a két ország lakosai közötti baráti kapcsolat elősegítése,
- h) csereprogramok szervezése,
- i) a helyi médiában a testvértelepülésről szóló információk közzététele.

4.

Jogok és kötelezettségek

A Felek megállapodnak abban, hogy a másik felet a rendezvényeket, látogatásokat megelőzően legalább 5 nappal értesítik a meghívásról és egyeztetést folytatnak a programokról, valamint a delegáció létszámáról.

A Felek az együttműködés során felmerülő költségeket az alábbiak szerint viselik:

- a meghívó fél a vendéglátással saját országában felmerülő költségeket,
- a meghívott fél a kiutazó delegáció utazási költségét viseli.

A delegáció tagjainak jogában áll a településről információt szerezni, a nyilvános adatokhoz hozzájutni, előzetes egyeztetéssel a középületeket megtekinteni.

5.

Záradék

A testvértelepülési megállapodást a felek határozatlan időre kötik. A megállapodást bármelyik fél a felbontást megelőző 3 hónappal írásban, indokolás nélkül felmondhatja.

A testvértelepülési megállapodás két-két eredeti példányban, magyar nyelven készült.

A felek a megállapodást mint akaratukkal mindenben egyezőt, elolvasás után helybenhagyólag aláírták.

Karácsond, 2019. szeptember 29.

Szlovákgyarmat
képviseli:


Árvayová Denisa
polgármester



Karácsond
képviseli:


Földi Csaba
polgármester

